

BEDIENUNGSANLEITUNG

DMX512 to DALI Dekoder 7048B-H Mk4.0



RoHS
compliant

(C) SOUNDLIGHT 1996-2017 * ALLE RECHTE VORBEHALTEN * KEIN TEIL DIESER ANLEITUNG DARF OHNE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DES HERAUSGEBERS IN IRGEND EINER FORM REPRODUZIERT, VERVIELFÄLTIGT ODER KOMMERZIELL GENUTZT WERDEN. * WIR HALTEN ALLE ANGABEN DIESER ANLEITUNG FÜR VOLLSTÄNDIG UND ZUVERLÄSSIG. FÜR IRRTÜMER UND DRUCKFEHLER KÖNNEN WIR JEDOCH KEINE GEWÄHR ÜBERNEHMEN. VOR INBETRIEBNAHME HAT DER ANWENDER DIE ZWECKMÄSSIGKEIT DES GERÄTES FÜR SEINEN GEPLANTEN EINSATZ ZU PRÜFEN. SOUNDLIGHT SCHLIESST INSBESONDERE JEDE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN -SOWOHL AM GERÄT ALS AUCH FOLGESCHÄDEN- AUS, DIE DURCH NICHTEIGNUNG, UNSACHGEMÄSSEN AUFBAU, FALSCHES INBETRIEBNAHME UND ANWENDUNG SOWIE NICHTBEACHTUNG GELTENDER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN ENTSTEHEN.

Vielen Dank, daß Sie sich für ein SOUNDLIGHT Gerät entschieden haben.

Der SOUNDLIGHT DMX512 - DALI Decoder 7048B-H ist ein intelligenter Decoder, der Signale von USITT DMX-512/1990 in das DALI DT8 Protoll konvertiert. Der Decoder ist mit allen Standard-Lichtsteuer-Anlagen verwendbar. Zu den besonderen Vorzügen zählen:

- universelle Protokolldekodierung
Erkennt USITT DMX512/1990, DIN DMX gemäss DIN 56930-2, ANSI E1-11 DMX512A
- zukunftssicher
Durch Softwaresteuerung ist der DMX/ DALI Converter jederzeit an alle Protokollerweiterungen anpassbar.
- einfache Speisung
Die Versorgungsspannung beträgt 230V AC. Die Platine kann aus dem Lichtnetz gespeist werden.
- Ausfallsicherung
Bei Übertragungsausfall bleibt die letzte Einstellung bestehen (DMX HOLD).
- universell
Durch die DIN Tragschienenmontage ist ein einfacher Einbau in alle Schaltanlagen gegeben.
- kostengünstig
Die SOUNDLIGHT 7048B-H ist ein preiswerter Decoder, die sich fast überall einbauen lässt.

Anwendungen

Der Decoder 7048B-H eignet sich für alle Steuerungsaufgaben, bei denen DALI-Geräte in ein DMX512 Steuerungssystem aus dem Entertainment-Lighting Bereich eingebunden werden sollen. Der 7048B-H ist ausschließlich zur Ansteuerung von DT8 kompatiblen DALI Geräten für Warmweiss/Kaltweiss-Überblendung geeignet. Für Film- oder Fernseharbeiten auf dem Set ist der Decoder ebenso geeignet wie im Theater, auf der Showbühne oder beim Live-Act. Überall, wo Sie per DMX DALI DT8 Equipment dimmen wollen, ist die 7048B-H genau richtig.

Dieses Gerät ist nur für professionelle Anwendung in geschlossenen elektrischen Schaltanlagen vorgesehen. Die Einbau-, Anschluß- und Betriebsbedingungen sind einzuhalten.

Sicherheitshinweise

Dies Gerät verwendet Netzspannung 230V. Netzspannung kann lebensgefährlich sein. Bei Montage und Inbetriebnahme müssen die einschlägigen elektrotechnischen Sicherheitsvorschriften eingehalten werden, und Verdrahtungsarbeiten dürfen nur im stromlosen Zustand vorgenommen werden.

Anschluß und Inbetriebnahme dürfen nur durch elektrotechnisch unterwiesene Personen erfolgen. Eine elektrotechnisch unterwiesene Person muß die fünf Sicherheitsregeln kennen und anwenden können.

Der Decoder 7048B-H ist nur zum Einsatz in trockenen Räumen bestimmt. Er ist zur Installation in geschlossenen elektrischen Anlagen vorgesehen. Die Betriebsbedingungen (siehe Kapitel "Technische Daten" müssen eingehalten werden.

Anschlüsse

Der Decoder 7048B-H verfügt über Anschlüsse für folgende Ein- und Ausgänge:

CN6 SPEISUNG 230V Wechselspannung 50 Hz

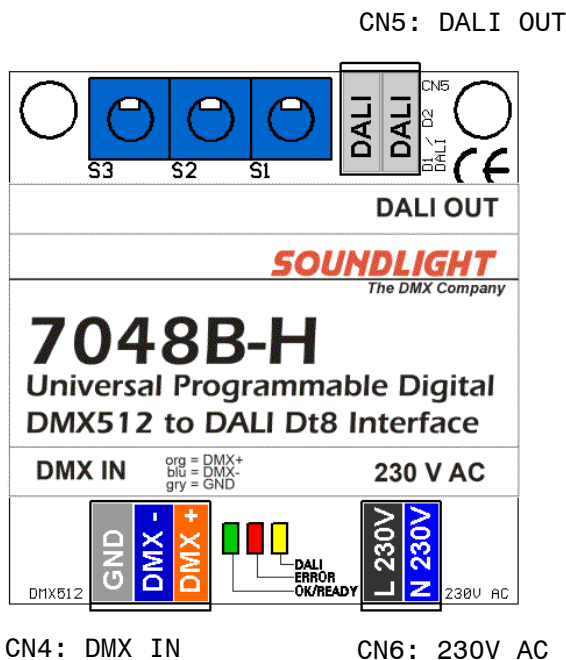
1	schwarz:	L	230V AC
2	blau:	N	0V AC

CN5 DALI Datenbus

1	grau	DALI OUT
2	grau	DALI OUT

CN4 DMX Dateneingang

1 (grau)	Masse, Schirm	entspricht XLR Pin 1
2 (blau)	Steuersignal -	entspricht XLR Pin 2
3 (orange)	Steuersignal +	entspricht XLR Pin 3



Startadresse

Die DMX Startadresse ist mit den Startadref-Schaltern wählbar und auch in Stellung 000 mit der Startadresse 001 fest vorgegeben. Das Gerät wertet 2 DMX Kanäle aus*, die bei der eingestellten Startadresse beginnen. Die ausgegebenen DALI Adressen sind fest eingestellt auf die Adressen 1 bis 16.

Soll eine DMX Startadresse > 1 eingestellt werden, so kann dies mit den Adrefeinstellschaltern erfolgen. Einstellungen über 509 sind ungültig und führen dazu, daß nicht mehr alle Ausgangskanäle mit auswertbaren Daten belegt werden.

*=Regler für jeweils Intensität und Farbtemperatur. Anwenderseitig auf 1...16 DALI-Adressen umkonfigurierbar

Anzeigen

Der Decoder 7048B-H ist mit drei Statusanzeigen für die Signalisierung des Betriebszustandes ausgestattet. Die Bedeutungen sind wie folgt:

OK/READY (grün)

- leuchtet sobald ein gültiges DMX Eingangssignal erkannt wird.
- blinkt, wenn DMX vorhanden ist, aber kein DALI Bus erkannt wird.



ERROR (rot)

- blinkt, wenn DMX Signal fehlt oder kein gültiges DMX Signal erkannt wird.

DALI (gelb)

- leuchtet, wenn kein gültiger DALI Bus (z.B. DALI Bus-Speisung fehlt) erkannt wird.
- blinkt, wenn DALI Daten gesendet werden.

DALI

Das vom Interface verarbeitete Protokoll ist fest einprogrammiert und bezieht sich auf die DALI-Adressen 1-16* sowie die DALI-Gruppen 1-16*. Alle Intensitätswerte für diese Adressen werden unmittelbar aus den DMX Daten abgeleitet und 1:1 übernommen. Bitte beachten Sie, daß der maximale Datenwert (100%) für DALI der Wert 254 ist, während der maximale Datenwert auf der DMX Seite bis zu 255 (100%) betragen kann. Die Ausgabe wird entsprechend angepasst.

Auf der DALI Seite wird ein Standard **DALI Bus** erwartet, der von einer externen Busspeisung versorgt werden muss. An den DALI Bus können bis zu 64 Busteilnehmer aufgeschaltet werden. Die Adressierung der Busteilnehmer muß durch ein geeignetes Adressierwerkzeug erfolgen, die 7048B-H nimmt keine Adressierung angeschlossener Busteilnehmer vor.

Jeder DALI DT8 Teilnehmer wertet zwei Informationen aus, nämlich Intensität und Farbtemperatur. Daher werden für jede DALI Adresse zwei DMX Kanäle belegt. Die Zuweisung ist:

DMX Kanal 1:	Intensität	DALI Adresse 1 (A0)	100%		6500K
DMX Kanal 2:	Farbtemperatur	DALI Adresse 1 (A0)			
DMX Kanal 3:	Intensität	DALI Adresse 2 (A1)			3000K
DMX Kanal 4:	Farbtemperatur	DALI Adresse 2 (A1)			
DMX Kanal 5:	Intensität	DALI Adresse 3 (A2)			3000K
DMX Kanal 6:	Farbtemperatur	DALI Adresse 3 (A2)			
.... etc bis					
DMX Kanal 31:	Intensität	DALI Adresse 16 (A15)	0%		6500K
DMX Kanal 32:	Farbtemperatur	DALI Adresse 16 (A15)			

Die Anzahl der freigeschalteten DMX Kanäle wird durch die Anzahl der freigeschalteten DALI-Adressen bestimmt. Im BROADCAST-Modus sind nur die DMX Adressen 1 und 2 verfügbar.

Siehe hierzu auch Kapitel „Setup“.

Wir empfehlen zum einfachen Setup eines DALI Systems den SOUNDLIGHT USB-DALI Adapter. Klemmen Sie folgende Geräte an den DALI Bus an:

- eine DALI PSU
- den USB DALI Adapter
- die zu verwendenden Busteilnehmer (ohne den 7048B-H)

Führen Sie dann zunächst eine Adressierung der angeschlossenen Teilnehmer durch.

Die Adressierung einer DALI Anlage erfolgt grundsätzlich in mehreren Schritten:

1. Es wird zunächst gesucht, ob bereits adressierte Geräte am Bus angeschlossen sind. Wenn das so ist können Sie
 - die Geräte so übernehmen
 - oder die Adressen löschen lassen und nachfolgend neu vergeben.
2. Es werden nun unadressierte Geräte am Bus gesucht und angezeigt. Nachfolgend werden diese dann adressiert.

Ist der Vorgang abgeschlossen und sind alle Geräte neu adressiert, dann werden alle Gerätedaten ausgelesen und angezeigt.

Bitte beachten Sie:

Die Gruppenbelegungen sind nach einer Adressierung noch nicht gesetzt; üblicherweise ist dann jeder Busteilnehmer zunächst in keiner oder aber in allen verfügbaren Gruppen (1-16) angemeldet. Um eine individuelle Gruppenzugehörigkeit zu erstellen, wählen Sie jeden Teilnehmer einzeln an und setzen oder löschen Sie die zugehörigen Einträge in der Gruppenzugehörigkeits-Tabelle. Hier eingegebene Änderungen werden unmittelbar in die angeschlossenen Geräte übernommen und dort abgespeichert.

Der 7048B-H kann maximal bis zu 16 Gruppen ansprechen.

Legen Sie die Gruppen für jedes DALI-Gerät nach Zweckmäßigkeit fest. Für die Verwendung mit DT8 Geräten empfehlen wir, maximal **eine** Gruppenzugehörigkeit pro DALI Gerät zu vergeben.

Mehr Informationen zur DALI-Programmierung und zum USB-DALI Interface erhalten Sie in den Begleitunterlagen zu unserem DALI Programmieradapter.

ANSTEUERWERTE

Bitte beachten Sie, daß der Wertebereich für DMX Geräte normalerweise 000-255 beträgt. Über die DALI Ausgabe wird dieser Wertebereich auf den Bereich 000-254 eingeschränkt. (Der Wert 255 ist im DALI System mit einer Sonderfunktion "MASK" belegt). Wenn Sie in der DALI Ausgabe den Wert \$FF (dez. 255, MASK-Funktion) benötigen, können Sie den 7048B-H entsprechend konfigurieren (siehe unten).

Hinweis: ein MASK-Kommando ("maskieren") wird nicht ausgeführt. Mit dem MASK-Wert können Sie daher ggfs. DALI-Teilnehmer "überspringen".

**=Default-Einstellung. Anwenderseitig auf 1...16 Adressen (A0...A15) bzw. auf 1...16 Gruppen (G0...G15) umkonfigurierbar*

DALI Kommandos

Alle ausgegebenen Werte werden als DALI Direct Arc Kommandos ausgegeben. Bei der Adressierung sind folgende Modi einstellbar:

1. adressierte Direct Arc Kommandos auf Einzeladresse
Voreinstellung: 1 Adresse (A0) = 2 DMX Kanäle, bis zu 16 Adressen konfigurierbar
2. adressierte Direct Arc Kommandos auf Gruppenadresse
Voreinstellung: 1 Gruppe (G0) = 2 DMX Kanäle, bis zu 16 Gruppen konfigurierbar
3. unadressiertes Direct Arc Kommando auf Broadcast
Voreinstellung: 1 Adresse (2 DMX Kanäle)

SETUP

Beim Einschalten werden die Betriebsparameter des 7048B-H geladen und aktiviert. Zum Konfigurieren dieser Parameter können folgende Einstellungen vorgenommen werden:

EINSTELLEN:

Stellen Sie die angegebene Adresse ein und schalten Sie dann erst das Gerät ein (Betriebsspannung anlegen). Die Programmierung wird nun übernommen, als Anzeige wechseln die beiden Anzeige-LED mehrfach. Schalten Sie dann das Gerät wieder aus und stellen Sie die normale DMX-Startadresse wieder ein. Wenn mehrere Parameter zu programmieren sind, diese Prozedur ggfs. mehrfach wiederholen. Die Programmieradressen werden nur beim Einschalten abgefragt; sie sind im normalen Betrieb wirkungslos.

- Ausgabe von DALI Broadcast-Kommandos

Adresse: 887 Die Daten werden nun als DALI Broadcastkommandos ausgegeben.
HINWEIS: Im Broadcast-Modus wird -unabhängig von der eingestellten DMX-Kanalanzahl - stets nur 2 DMX Kanäle (Kanal 1= Intensität, Kanal 2 = Farbtemperatur) verarbeitet!

- Ausgabe von DALI Gruppenkommandos

Adresse: 888 Die Daten werden nun als DALI Gruppenkommandos ausgegeben.

- Ausgabe von DALI Einzeladreßkommandos

Adresse: 889 Die Daten werden auf DALI Einzeladressen ausgegeben.

- Ausblenden des MASK-Wertes

Adresse: 890 Der MASK-Wert ist nun deaktiviert.
Die Datenausgabe erfolgt von 000 (0%) bis 254 (100%).

- Übernehmen des MASK-Wertes

Adresse: 891 Der MASK-Wert ist nun aktiviert.
Die Datenausgabe erfolgt von 000 (0%) bis 255 (100%).

- DALI Refresh ein (auch im Leerlauf senden)

Adresse: 892 Es erfolgt ein DALI Refresh auch im Leerlauf und auch dann, wenn kein DMX Signal empfangen wird. Refresh-Intervall: ca. 4 Sekunden pro DMX-Kanal

- DALI Refresh aus (nicht im Leerlauf senden)
 Adresse: 893 DALI Ausgabe erfolgt nur bei DMX Empfang und DMX Werteänderungen.
- DMX HOLD
 Adresse: 894 Bei Ausfall des DMX Steuersignals bleibt die letztgültige Einstellung erhalten.
- GOTO ON
 Adresse: 895 Bei Ausfall des DMX Steuersignals gehen alle Level-Ausgänge auf 100% (Licht an). CTC bleibt unverändert.
- GOTO OFF
 Adresse: 896 Bei Ausfall des DMX Steuersignals gehen alle Level-Ausgänge auf 0% (Licht aus).
- ARC LEVEL
 Adresse: 897 Das „AUS“ Kommando wird über ARC LEVEL Befehl gesendet.
- OFF COMMAND
 Adresse: 898 Das „AUS“ Kommando wird über „OFF“ Befehl gesendet.
- DALI Kanalanzahl/Gruppenanzahl einstellen
 Adresse: 801-816 Zehner- und Einerstelle geben die Anzahl der ausgesendeten DALI Gruppen (minimal 1, maximal 16) bzw. DALI Adressen an (minimal 1 maximal 16).
Hinweis: Die Gruppenbezeichnung (Gruppe 1 ...16) wird bei vielen DALI-Controllern auch als G0...G15 geführt!

Bitte beachten Sie:

Bei Umschaltung auf den DALI Broadcast-Modus wird automatisch die Kanalzahl auf 1 reduziert.

Wenn Sie nachdem wieder auf Addressed- oder auf Gruppen-Modus zurückkonfigurieren, bleibt die Kanalzahl zunächst auf den Defaultwert (1 Adresse / 1 Gruppe) zurückgestellt. Wird eine andere Kanalzahl benötigt, muss diese danach wieder neu eingestellt werden. Die Einstellung der Kanalzahl sollte also immer als letzte Programmierung erfolgen!

Die Voreinstellung auf nur 1 Adresse sichert eine hinreichend schnelle Übertragung der Daten auf der DALI-Seite. Die sehr geringe Übertragungsgeschwindigkeit des DALI Busses bewirkt bei höherem Datenaufkommen durch mehr Adressen eine merkliche Verzögerung (sog. „DALI Delay“). Höhere Kanalzahlen sollten also bevorzugt nur bei statischen Lichtbildern verwendet werden.

Bei maximaler Adreßzuweisung und gleichzeitiger Veränderung aller Kanäle beträgt das zu erwartende DALI Delay etwa 0,5 Sekunden, wenn alle 16 Adressen gleichzeitig in der Intensität verändert werden. Das bedeutet, daß die letzte Leuchte mindestens etwa eine halbe Sekunde später reagiert als die erste.

Bei gleichzeitiger Veränderung aller Farbtemperaturen kann das DALI Delay wegen der Vielzahl der zu sendenden Kommandos über 3 Sekunden betragen. Wir empfehlen daher -unabhängig von der eingestellten DALI Adresszahl-, die DALI Teilnehmer mit einer internen Fadezeit von mindestens 2,8 Sekunden zu programmieren, um damit die DALI-Bus-bedingte Signalverzögerung wenigstens ansatzweise auszugleichen.

Technische Daten

Abmessungen:	65 mm x 105 mm x 65 mm (4TE)
Speisung:	230V AC 50 Hz
Leistungsaufnahme:	ca. 3W
DALI OUT:	optisch isoliert, potentialfrei, polungsunabhängig
DALI Devices:	1-16 Gruppenadressen, 1...16 Einzeladressen, Broadcast
DMX IN:	gemäß USITT DMX512 / DIN56930-2 / ANSI E1-11 kompatibel
DMX Kanäle:	2...32
Montage:	DIN Normtragschiene 35mm
Schutzart:	IP20
Arbeitstemperatur:	0...+50C
BestellNr.:	7048B-H

Störung

Ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Das trifft zu, wenn:

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist;
- das Gerät nicht mehr funktionsfähig ist;
- Teile im Innern des Gerätes lose oder locker sind;
- Verbindungsleitungen sichtbare Schäden aufweisen.

Gewährleistung

Die Gewährleistung für dieses Gerät beträgt 2 Jahre. Sie umfasst, entweder durch Reparatur, Austausch oder Ersatz, die kostenlose Behebung der Mängel am Gerät, die nachweisbar auf die Verwendung nicht einwandfreien Materials oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind.

Die Gewährleistung erlischt:

- bei Veränderungen und Reparaturversuchen am Gerät;
- bei eigenmächtiger Veränderung der Schaltung;
- Schäden durch Eingriffe fremder Personen;
- Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und des Anschlussplanes;
- Anschluss an eine falsche Spannung oder Stromart;
- Fehlbedienung oder Schäden durch fahrlässige Behandlung oder Mißbrauch.

CE-Konformität



Die Baugruppe ist mikroprozessorgesteuert und verwendet Hochfrequenz (16 MHz Quartz). Das Gerät wurde im GTN EMV-Labor gemäß EN55015 geprüft. Damit die Eigenschaften des DMX Decoders in Bezug auf die CE-Konformität (leitungsgebundene und feldgeführte Störabstrahlung) erhalten bleiben, ist es insbesondere notwendig, die Baugruppe vorschriftsmäßig zu verkabeln. Das Gerät ist zum Einbau in einen geschlossenen Schaltschrank vorgesehen.

Bitte achten Sie darauf, dass zum Anschluss stets ordnungsgemäß abgeschirmte Leitungen (bevorzugt AES/EBU-Kabel oder geschirmte Netzwerkleitung CAT5) zur Anwendung kommen und dass die Schirmung korrekt angeschlossen ist.

Hinweis: Die Abschirmung darf nicht mit einem signalführenden Leiter zusammenkommen.

Umwelthinweis



Elektrische und elektronische Geräte dürfen entsprechend gesetzlicher Vorgabe nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Ist das Ende der Lebensdauer dieses Gerätes erreicht, dann muß es einer Sammelstelle für elektrische/elektronische Geräte zugeführt werden. Elektrogeräte werden dort kostenlos angenommen. SOUNDLIGHT ist als Marke (WEEE DE58883929) im Recyclingsystem registriert. Die nächstgelegene Sammelstelle erfahren Sie bei Ihrem örtlichen bzw. kommunalen Entsorgungssystem.

Service

Innerhalb des Gerätes sind KEINE vom Anwender zu bedienenden oder zu wartenden Teile enthalten. Sollte Ihr 7048B-H einmal einen Service benötigen, dann senden Sie das Gerät bitte gut verpackt und frachtfrei an das Werk ein.

Support

Weitere Informationen zum Decoder 7048B-H finden Sie auf der Produktseite, die Sie über:

<http://www.soundlight.de/produkte/7048B-H>

erreichen können. Dort steht Ihnen auch eine FAQ (Frequently Asked Questions, Häufig gestellte Fragen) zur Verfügung, die Hilfestellung bei der Anwendung bietet.